

Contents

vii In memoriam Reinhard Düchting (1936–2018)

ARTICLES

- 1 DAVID A. TRAILL
Philip the Chancellor and Richard the Lionheart
- 15 FRASER MCNAIR
A Post-Carolingian Voice of Dissent: The *Historia Francorum Senonensis*
- 49 LUKAS J. DORFBAUER and JOHN J. CONTRENI
An Unidentified Epitome of the *Expositiunculae in Euangelium Iohannis euangelistae Matthaei et Lucae* (CPL 240) and Scholarship in the Margins at Laon in the Ninth Century
- 95 LOUIS ZWEIG
Questions of Love and Authorship in Parisinus Latinus 7972: A Previously Unedited Poem and Its Relationship with the *De Ermafrodito*
- 115 SYNNOVE MIDTBØ MYKING
Ter Doest, Lund, and the *Legendarium Flandrense*: Danish-Flemish Connections in the Late Twelfth Century
- 141 GREGORY HAYS
Notes on John of Garland's *Ars Lectoria Ecclesie*
- 211 LUCIE DOLEŽALOVÁ
"Upon the Posts and the Doors of Thy House": The Ten Commandments in Late Medieval Bohemia
- 241 MICHAEL W. HERREN
Comedy, Irony, and Philosophy in Late Late Antique Prosimetra: Menippean Satire from the Fifth to the Eighth Century
- 277 VAJRA REGAN
The *De consecratione lapidum*: A Previously Unknown Thirteenth-Century Version of the *Liber Almandal Salomonis*, Newly Introduced with a Critical Edition and Translation

REVIEW ESSAY

- 335 ANDREW N. J. DUNNING, Teaching Latin Textual Criticism to a New Generation: Ralph Hanna, *Editing Medieval Texts* and Richard J. Tarrant, *Texts, Editors, and Readers*

REVIEWS

- 345 ANDREW CAIN. *Jerome's Epitaph on Paula: A Commentary on the Epitaphium Sanctae Paulae*. (Mark Vessey)
- 347 KARIN MARGARETA FREDBORG, MINNA SKAFTE JENSEN, MARIANNE PADE, and JOHANN RAMMINGER, ed. *Karsten Friis-Jensen, The Medieval Horace*. (Lisa Ciccone)
- 350 John of Salisbury, *Metalogicon*, trans. and notes John B. Hall. Introduction Julian P. Haseldine. (Alex J. Novikoff)
- 353 SIMON MACLEAN. *Ottonian Queenship*. (Shami Ghosh)
- 355 *The Relatio metrica de duobus ducibus: A Twelfth-Century Cluniac Poem on Prayer for the Dead*, ed. Christopher A. Jones and Scott G. Bruce. (Jay Rubenstein)
- 357 Sedulius Scottus, *De rectoribus christianis: On Christian Rulers*, ed. and trans. Robert W. Dyson. (Jean Meyers)
- 362 *Poems: Venantius Fortunatus*, ed. and trans. Michael Roberts. (Benjamin Wheaton)
- 365 RICHARD G. NEWHAUSER, ed. *A Cultural History of the Senses in the Middle Ages*. (Piroska Nagy)
- 368 MIA MÜNSTER-SWENDSEN, THOMAS K. HEEBØLL-HOLM, and SIGBJØRN OLSEN SØNNESYN, ed. *Historical and Intellectual Culture in the Long Twelfth Century: The Scandinavian Connection*. (Anders Winroth)
- 370 TAMARA ATKIN and FRANCIS LENEGHAN, ed. *The Psalms and Medieval English Literature: From the Conversion to the Reformation*. (Laura Sterrett)
- 373 ELIZABETH M. TYLER. *England in Europe: English Royal Women and Literary Patronage, c.1000–c.1150*. (Alison More)
- 377 INDEX OF MANUSCRIPTS, VOLUME 28

The image on the cover shows three medieval manuscripts preserved in the Rare Book Room of the Library of the Pontifical Institute of Mediaeval Studies in Toronto.

The editors wish to acknowledge the University of Toronto, the Pontifical Institute of Mediaeval Studies, and the Centre for Medieval Studies for their continuing support of *The Journal of Medieval Latin*.